

: Ugn]b]YfYbXY`5i g[fUVi b[Yb.: : cfgW\ Yf
gi W\ Yb`i fgUi f]Yf`]b`6fca UW_Yf`GhUXh
YfbYi h

hYfbUh]cbU`Y : cfgW\ Yf`gi W\ Yb`YfbYi h]b`6fca UW_Yf`bUW
i fgUi f]Yfb`"5i g[fUVi b[`Ài Zh`V]g`- "'5i [i gh`9bhXYW_i b[Yb
k Y`hk Y]h`VYXYi hYbX`ZØf`DU`Àcbhc`c[]Y!: cfgW\ i b["

HmfUbbcgUi fi g` : cfgW\ Yf`a UW\ Yb`YfbYi h
gdUbbYbXY`9bhXYW_i b[Yb`]b`6fca UW_Yf

8]Y : cgg]`ghÀhY`6fca UW_Yf`ja`H\Øf]b[Yf`K U`X`]gh`YfbYi h
GW\Ui d`Uhn`Ui ZFY[YbXYf`UfW\Àc`c[]gW\ Yf`i bhYfgi W\ i b[Yb`"9]bY
]bhYfbUh]cbU`Y`7fYk`VYghY\YbX`Ui g`Yhk U`(\$`K`]ggYbgW\UZh`Yfb
\Uh`a`]h`XYb`À`f`]W\ Yb`Gca`a`Yf[fUVi b[Yb`VY[cbbYbž`X]Y`V]g
ni`a`-`"5i [i gh`UbXUi Yfb`k`YfXYb`"Àf`: c`_i`g`]Y[h`Ui ZXYf
9bhXYW_i b[`j`cb`, VYffYghYb`j`cb`GUI fcdcXYb`i bX`UbXYfYb
<]bk`Y]gYb`Ui g`Àb[gh`j`Yf[Ub[YbYb`NY]hYb`"8]Y : f]YXYbghY]b!
Gh]Zhi b[`;`ch\U`[UV`VY`_Ubbhž`XUgg`: cfgW\ Yf`Ui g`@ÀbXYfb`k`Y
hU`Ybž`: fUb`_fY]W\ž? UbUXU`i bX`XYb`B]YXYf`UbXYb`Ub`XYb
5i g[fUVi b[Yb`hY]`bY`a`Yb"

6fca UW_Yfž[Y`Y[Yb`]a`6Yn]f`_ ; ch\Už`nÀ`h`ini`XYb`k`Y`hk`Y]h
VYXYi hYbXghYb`: i bXghÀhYb`j`cb`G_Y`YhhYb`j`cb`GUI fcdcXYb`"8]Y
: i bXY`Yfa`Ò[`]W\ Yb`9]bV`]W_Y`]b`X]Y`9j`c`i`h]cb`dZ`UbnybZfYggYbXYf
H]YfY`i bX`a`cXYfbY`hYffYghf]gW\ Y`^`_cgmghYa`Y`"h`Øb[ghYf`NY]h
k`i`fXYb`Xcfh`ØVYf`" \$ \$`9bhXYW_i b[Yb`[Ya`UW\ hž`XUfi bhYf
HY]`g_Y`YhhY`i bX`?bcW\ Yb`gY`hYbYf`GUI fcdcXYbUfhYb`"Ni XYa
k`i`fXYb`Gdi`fYb`j`cb`: i »UVXfØW_Ybž`GW\k`]a`a`k`Y[Yb`i bX`UbXYfY
F`Y`_hY`j`cb`DZ`Ubnybž`hYbž` ; `]YXYfZØ» Yfb`i bX`K`]fVY`h]YfYb
[YZ`bXYb"

hYfYgg]YfhY \UVYb`X]Y`A Ò[`]W_X]h`X]Y` : cfgW_XYf`k Å\fybX`X]YgYf`
j]YfhYb`Gca a Yf[fUVi b[` \Ui hbU\`ni `VYcVUW_hYb`"9g`k YfXYb`
XYi hgW_XY`i bX`Yb[`]gW_XY` : Ø\fi b[Yb`Ui Z`XYf`5i g[fUVi b[ggh`hY`
Ub[YVchYb`ž`gck]Y`gdYn]Y`Y`J YfUbghU`hi b[Yb`ZØf`?]bXYf`i bX`
: Ua `]Ybhu[Y`"

8]Y`5i g[fUVi b[Yb`]b`6fca UW_Yf`g]bX`HY`]Y]bYg`
]bhYfX]gn]d`]bÅfYb` : cfgW_Xi b[gdfc`Y`_hgž`XUg`V]g`&\$&) `UbXUi Yfb`
k]fX`"GY]h`&\$&\$`_ccdYf]YfYb`X]Y` : f]YXYbghY]b!Gh]Zhi b[` ; ch\Už`X]Y`
: f]YXf]W_X!G_W_X]`Yf!i b]j Yfg]h`h`>bUž`XYf`i B 9G7C ` ; `cVU` ; YcdUf`_
H\Øf]b[]U`h`gY`gVYf[!8fY] ; `Y]W_XYb`i bX`XUg`A i gYi a `ZØf`
BUhi f_i bXY`6Yf`]b`]b`X]YgYa `Dfc`Y`_h`"

K Y]hYfY`gdUbbYbXY` hZcfa Uh]cbYb`ØVYf`X]Y` [Yc`c[]gW_XY`
6YXYi hi b[`XYf` : cgg]`gh`hY`6fca UW_Yf`gck]Y`X]Y`
Ni gUa a YbUfVY]h`XYf`]bhYfbUh]cbU`Yb` : cfgW_XYf[fi ddY`_ØbbYb`
]bhYfYgg]YfhY`@YgYf`Ui Z`XYf`K YVg]hY`XYf` : f]YXYbghY]b!Gh]Zhi b[
YfZU\fyb`"8]Y`9i dYfhYb`UfVY]hYb`Yb[`ni gUa a Yb`ž`i a `XUg`K]ggYb`
ØVYf`X]Y`&- \$`A]`]cbYb`>\fy`U`hY`K Y`h`]b`6fca UW_Yf`ni `Yfk Y]hYfb`
i bX`bYi Y`9f`_Yb`hb]ggY`ni `[Yk]bbYb`"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi W_XYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY